

# Packing list

214150



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16128  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 30.08.17  
Firma: [Signature]

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80709377 / 27.08.2018

Your Order No./Date  
550003668102/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008697/06.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

## Delivery Terms:

Ex works, packing included

## Unloading point:

14248

|                |             |              |                  |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
| 1.248,656 KG   | 4           | 838,656 KG   | Truck            |

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 RD01508130A  
BLOCKER RING COATED \ 70,6  
Your Number: 0558515102

180 1PE0C3  
5008521159  
180 1PE0C3

Batch: 3000652093  
EEC Origine 09 Bavaria

838,656 KG

16.128 PC

## Packing list:

4 X EUROPALETTE  
96 X KLT6414 WTE87C  
16.128 X RD01508130A  
Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



**Packing listno./Date**  
80709377/27.08.2018

BLOCKER RING COATED \ 70,6  
4 X A1208



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007347 vom 27.08.2018



18-007347

Ludwigsburg, 27.08.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurener Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br/>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br/>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br/>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 30.08.2018</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu Schongau</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 27.08.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                   | 80709529                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         | <b>Getriebeteile</b>                                     | 890                             |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                   | 80709443                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 698                             |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                   | 80709373                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 1.679                           |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                   | 80709374                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 1.642                           |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                   | 80709375                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 1.679                           |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                   | 80709376                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 1.306                           |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                   | 80709377                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          | 1.249                           |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>20,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>9.143,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                    |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                    |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>27 Gut 18-007347 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>30 AGO 2018</b><br><b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                            |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604